|  |
| --- |
| 1. **ENTREPRISE REMETTANTE**
 |
| Nom :      Adresse :       | N° d'identification OFEV :      (www.veva-online.admin.ch)Personne de contact :      N° de tél :       |
| 1. **DESCRIPTION DES PRODUITS 1)**
 |
| Désignation du produit :            | Poids total brut (emballage inclus) [kg] :      Type d'emballage : [ ]  12L [ ]  27L [ ]  62LNombre d'emballages (bouteilles) :      Transport de grande quantité : [ ]  Oui [x]  Non(si >50kg, inclus emballage, voir notice 3)Date d'expédition :      Signature del'entreprise remettante : |
| 1. **ENTREPRISE DE RÉCUPÉRATION 2)**
 |
| MULTIGAS SARoute de l'Industrie 1021564 DomdidierDate et Signature(de l'entreprise de récupération après contrôle et réception des produits) | Personne de contact : N° de tél. : +41 26 676 94 94Produit : Poids[kg] : (Seul la pesée effectuée par Multigas SA sera validée)Procédé : [ ] Recyclage[ ]  Destruction]Date de livraison :  |
| 1. **TRANSPORTEUR** (indiquer uniquement si non effectué par Multigas SA)
 |
| (Nom, Adresse) | Type de transport : Date de livraison : N° d'immatriculation : Signature du transporteur : |

1. Les points 1 et 2 sont à remplir par l'entreprise remettante.
2. Le point 3 sera rempli par l'entreprise de récupération.
3. En cas de quantité supérieure à 50 kg (emballage inclus), un document officiel de l'OFEV sur le mouvement de déchets à l'intérieur de la Suisse (Ordonnance 814.610) devra être établi par l'entreprise remettante ( [www.veva-online.admin.ch](http://www.veva-online.admin.ch) ).

|  |
| --- |
| 1. **AZIENDA FORNITRICE**
 |
| Nome:      Indirizzo:       | N. d’esercizio UFAM:      (www.veva-online.admin.ch)Contatto:      N. di tel.:       |
| 1. **DESCRIZIONE DEI PRODOTTI 1)**
 |
| Designazione del prodotto:            | Peso totale lordo (contenitore incluso) [kg]:      Tipo di contenitore: [ ]  12 L [ ]  27 L [ ]  62 LNumero di contenitori (bottiglie):      Trasporto di un’ingente quantità: [ ]  Sì [x]  No(se > 50 kg, contenitore incluso, riferirsi alla nota 3)Data di spedizione:      Firmadell’azienda fornitrice: |
| 1. **AZIENDA DI SMALTIMENTO 2)**
 |
| MULTIGAS SARoute de l’Industrie 1021564 DomdidierData e Firma(dell’azienda di smaltimento dopo verifica e ricezione dei prodotti) | Contatto: N. di tel.: +41 26 676 94 94Prodotto: Peso [kg]: (solo la pesatura effettuata da Multigas SA sarà considerata valida)Procedimento: [ ] Riciclaggio[ ]  DistruzioneData di consegna:  |
| 1. **TRASPORTATORE** (indicare soltanto se il trasporto non è effettuato da Multigas SA)
 |
| (Nome, Indirizzo) | Tipo di trasporto: Data di consegna: N. di immatricolazione: Firma del trasportatore: |

1. I punti 1 e 2 devono essere compilati dall’azienda fornitrice.
2. Il punto 3 sarà compilato dall’azienda di smaltimento.
3. In caso di quantità superiore a 50 kg (contenitore incluso), l’azienda fornitrice dovrà occuparsi dell’elaborazione di un documento ufficiale dell’UFAM sul traffico di rifiuti in Svizzera (Ordinanza 814.610) ([www.veva-online.admin.ch](http://www.veva-online.admin.ch)).

|  |
| --- |
| 1. **ABGEBERBETRIEB**
 |
| Name :      Adresse :       | Identifikationsnummer BAFU.:      (www.veva-online.admin.ch)Kontaktperson:      Tel. Nr.:       |
| 1. **BESCHREIBUNG DER PRODUKTE 1)**
 |
| Beschreibung der Produkte :           | Gewicht [kg]:      Art der Verpackung : [ ]  12L [ ]  27L [ ]  62LAnzahl der Pakete (Flaschen):      Grossmengen-Transport: [ ] Ja [ ] Nein(ob >50kg, inkl Verpackung, siehe Anweisungen 3)Versanddatum:      Unterschrift desAbgeberbetriebs: |
| 1. **ENTSORGUNGSUNTERNEHMEN 2)**
 |
| MULTIGAS SARoute de l'Industrie 1021564 DomdidierDatum und Unterschrift des Entsorgungsunternehmens (nach Kontrolle und Entgegennahme des Abfalls) | Kontaktperson: Tel Nr.: +41 26 676 94 94Produkt: Gewicht[kg]: (Nur die von Multigas SA vorgenommene Wägung wird validiert.)Prozess: [ ]  Rückgewinnung [ ]  EntsorgungDatum der Anlieferung:  |
| 1. **TRANSPORTEUR** (nur angeben, wenn nicht von Multigas SA durchgeführt)
 |
| (Name, Adresse) | Transportart:Datum der Ablieferung:Amtliches Kennzeichendes Strassenfahrzeugs:Unterschrift des Transporteurs: |

1. Punkt 1 und 2 sind vom überweisenden Unternehmen auszufüllen.
2. Punkt 3 wird von dem Entsorgungsunternehmen ausgefüllt.
3. Bei Mengen über 50 kg (einschließlich Verpackung) muss ein Begleitschein für den Verkehr mit Abfällen in der Schweiz erstellt werden. (erstellt durch das BAFU, Verordnung 814.610) von der Abgeberbetrieb festgelegt werden ( [www.veva-online.admin.ch](http://www.veva-online.admin.ch) ).